

ENGLISH

INSERTING BLADE

1. Align slot in center of punchdown blade with the pin located on the inside of the punchdown tool's barrel and insert blade. (Fig. 1)
2. Rotate blade ¼ turn clockwise (Fig. 2).

REMOVING BLADE

1. Rotate blade ¼ turn counter-clockwise and pull gently (Fig. 2).
2. Remove blade (Fig. 1).

110 TYPE PUNCHDOWN INSTRUCTIONS

1. Insert the 110 terminating blade into the punchdown tool.
2. Lay the wires in the wire slots (Fig. 3).
3. Slide the blade into the wire slot (Fig. 4).
4. Push down on the tool (Fig. 5).
5. Slide the blade out of the wire slot and make sure the wire is properly seated in the bottom of the wire slot between the insulation displacement connector's (IDC) blades.
6. Verify that the punchdown tool has seated the wire completely and correctly in the IDC. Proper use of the punchdown tool should ensure this is done correctly, but it is always a good idea to verify and test

66 TYPE PUNCHDOWN INSTRUCTIONS

1. Insert the 66 terminating blade into the punchdown tool.
2. Lay the wires in the openings on the post (Fig. 6).
3. Slide the blade over the post (Fig. 7).
4. Push down on the tool (Fig. 8).
5. Slide the blade off of the post and make sure the wire is properly seated at the bottom of the post between the insulation displacement connector's (IDC) blades.
6. Verify that the punchdown tool has seated the wire completely and correctly in the IDC. Proper use of the punchdown tool should ensure this is done correctly, but it is always a good idea to verify and test.

ESPAÑOL

CÓMO INSERTAR LA CUCHILLA

1. Alinear la ranura del centro de la cuchilla de la ponchadora con el pasador ubicado en la parte interior del cilindro de la herramienta para ponchadora e insertar la cuchilla. (Fig. 1)
2. Rotar la cuchilla 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 2).

CÓMO EXTRAER LA CUCHILLA

1. Rotar la cuchilla 1/4 de giro en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirar suavemente (Fig. 2).
2. Extraer la cuchilla (Fig. 1).

INSTRUCCIONES PARA PONCHADO TIPO 110

1. Inserte la cuchilla de terminación 110 en la herramienta para ponchadora.
2. Coloque los cables en las ranuras para cable (Fig. 3).
3. Deslice la cuchilla en las ranuras para cable (Fig. 4).
4. Presione hacia abajo sobre la herramienta (Fig. 5).
5. Quite la cuchilla de la ranura del cable y asegúrese de que este asiente correctamente en la parte inferior de la ranura correspondiente, entre las cuchillas del conector de desplazamiento del aislamiento (IDC).
6. Verifique que la herramienta para ponchadora haya colocado el alambre en el IDC completa y correctamente. El uso adecuado de la herramienta ponchadora asegura que la tarea se realice correctamente; sin embargo, siempre es recomendable verificar y probar el trabajo realizado.

INSTRUCCIONES PARA PONCHADO TIPO 66

1. Inserte la cuchilla de terminación 66 en la herramienta para ponchadora.
2. Coloque los cables en las aberturas en el montante (Fig. 6).
3. Deslice la cuchilla por encima del montante (Fig. 7).
4. Presione hacia abajo sobre la herramienta (Fig. 8).
5. Retire la cuchilla fuera del montante y asegúrese de que el cable asiente correctamente en la parte inferior del montante, entre las cuchillas del conector de desplazamiento del aislamiento (IDC).
6. Verifique que la herramienta para ponchadora haya colocado el alambre en el IDC completa y correctamente. El uso adecuado de la herramienta ponchadora asegura que la tarea se realice correctamente; sin embargo, siempre es recomendable verificar y probar el trabajo realizado.

PORTUGUÊS

INSERÇÃO DA LÂMINA

1. Alinhe a fenda no centro da lâmina de impacto com o pino localizado na parte interna do tambor da ferramenta de impacto e insira a lâmina. (Fig. 1)
2. Gire a lâmina ¼ de volta no sentido horário (Fig. 2).

REMOÇÃO DA LÂMINA

1. Gire a lâmina ¼ de volta no sentido anti-horário e puxe com cuidado (Fig. 2).
2. Remova a lâmina (Fig. 1).

INSTRUÇÕES PARA A FERRAMENTA DE IMPACTO TIPO 110

1. Insira a lâmina de terminação 110 na ferramenta de impacto.
2. Coloque os fios nas fendas para fios (Fig. 3).
3. Deslize a lâmina na fenda para fio (Fig. 4).
4. Pressione a ferramenta para baixo (Fig. 5).
5. Deslize a lâmina para fora da fenda de fio e verifique se o fio está assentado corretamente na parte inferior da fenda de fio entre as lâminas do conector de deslocamento de isolamento (IDC).
6. Verifique se a ferramenta de impacto assentou o fio completa e corretamente no IDC. O uso apropriado da ferramenta de impacto deve garantir que isso seja feito corretamente, mas é sempre bom verificar e testar.

INSTRUÇÕES PARA A FERRAMENTA DE IMPACTO TIPO 66

1. Insira a lâmina de terminação 66 na ferramenta de impacto.

2. Coloque os fios nas aberturas da coluna (Fig. 6).
3. Deslize a lâmina sobre a coluna (Fig. 7).
4. Pressione a ferramenta para baixo (Fig. 8).
5. Deslize a lâmina para fora da coluna e verifique se o fio está posicionado corretamente na parte inferior da coluna entre as lâminas do conector de deslocamento de isolamento (IDC).
6. Verifique se a ferramenta de impacto assentou o fio completa e corretamente no IDC. O uso apropriado da ferramenta de impacto deve garantir que isso seja feito corretamente, mas é sempre bom verificar e testar.

LE FRANÇAIS

INSERTION DE LA LAME

1. Alignez la fente au centre de la lame avec l'ergot situé à l'intérieur du baril de l'outil d'insertion et insérez la lame. (Fig. 1)
2. Tournez la lame d'un quart (¼) de tour en sens horaire (Fig. 2).

RETRAIT DE LA LAME

1. Tournez la lame un quart (¼) de tour en sens antihoraire et tirez doucement (Fig. 2).
2. Retirez la lame (Fig. 1).

INSTRUCTIONS POUR INSERTION DE TYPE 110

1. Insérez la lame de type 110 dans l'outil d'insertion.
2. Placez les fils dans les fentes de passage de fil (Fig. 3).
3. Glissez la lame dans la fente de passage de fil (Fig. 4).
4. Appuyez sur l'outil (Fig. 5).
5. Glissez la lame hors de la fente de fil et assurez-vous que le fil est en place au fond de la fente, entre les lames du contact autodéduant.
6. Assurez-vous que l'outil de sertissage a inséré le fil correctement et entièrement dans le connecteur autodéduant. Une utilisation appropriée de l'outil d'insertion devrait garantir que cette étape est exécutée correctement, mais il est toujours préférable de vérifier et de faire un essai.

INSTRUCTIONS POUR INSERTION DE TYPE 66

1. Insérez la lame de type 66 dans l'outil d'insertion.
2. Placez les fils dans les ouvertures de borne (Fig. 6).
3. Glissez la lame sur la borne (Fig. 7).
4. Appuyez sur l'outil (Fig. 8).
5. Éloignez la lame de la borne et assurez-vous que le fil est bien en place au fond de la borne, entre les lames du contact autodéduant.
6. Assurez-vous que l'outil de sertissage a inséré le fil correctement et entièrement dans le connecteur autodéduant. Une utilisation appropriée de l'outil d'insertion devrait garantir que cette étape est exécutée correctement, mais il est toujours préférable de vérifier et de faire un essai.

